

# L'UN DES PLUS GRANDS ET DES PLUS ANCIENS SITES RUPESTRES DU MONDE

Une visite facile et originale sur un circuit sécurisé, ombragé et couvert

## LE FORT

## LA CITÉ



### LA PRÉHISTOIRE ET L'HISTOIRE DE LA ROQUE ST-CRISTOPHE

Aux périodes historiques, les hommes n'ont pas abandonné les lieux, bien au contraire, car dès l'apparition des métaux, ils ont commencé à retailler les abris préhistoriques pour en faire d'imprenable refuges.

Au Moyen Âge, les populations vont s'accroître de façon considérable et se lancer dans de grands travaux d'aménagement afin de transformer la falaise en fort et cité. De cet extraordinaire labeur reste aujourd'hui un site de référence mondiale en matière d'architecture troglodytique tant par ses dimensions que par son nombre d'habitats et la variété des aménagements laissés sur les parois.



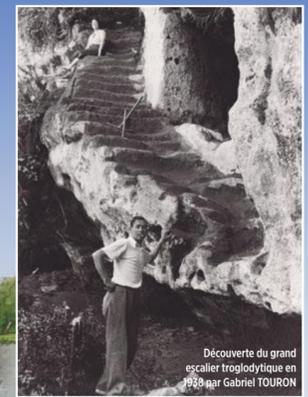
Scène préhistorique

**History and prehistory at the Roque Saint-Christophe**  
*At all times since prehistory, men have kept a close link with this imposing site. As soon as they mastered metal, they started shaping the rock shelters to turn them into impregnable refuges.*

*Through the Middle ages, an increasing population engaged in even bigger scale adaptations in order to transform the cliff into a full-fledged city and fortress. This tremendous input has left us today with an internationally recognised troglodytic site. It is equally famed for its dimensions, the number of its housings and the variety of the fittings left engraved on the stone for yet many generations to come.*



Film 3D



### 1930 DÉCOUVERTE DE LA FORTERESSE

Après un abandon de plusieurs siècles, La Roque Saint-Christophe entra dans une période de renaissance et de revalorisation dès 1894 avec l'arrivée des premiers archéologues au pied du site.

En 1930 Gabriel Tournon commença de pharaoniques travaux de défrichage pour dégager les parois alors totalement recouvertes par la végétation.

C'est en descendant depuis le sommet de la falaise qu'il a redécouvert l'emplacement du fort de l'an mil. Il y trouva des milliers d'aménagements sculptés par l'homme dans la roche et oubliés ensuite pendant plusieurs générations.



Grue à balancier



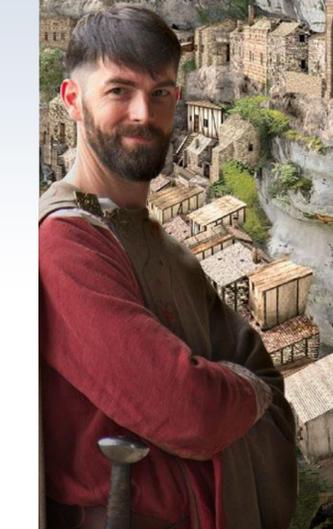
FORT ET CITÉ

# LA ROQUE SAINT-CRISTOPHE

LA VISITE A CO...



FILM EN RÉALITÉ VIRTUELLE





# FORT ET CITÉ TROGLODYTIQUES LA ROQUE SAINT-CHRISTOPHE



LA VISITE A COMMENCÉ IL Y A 55 000 ANS

## CONCEPTION DU FILM Évocation du bâti disparu de La Roque Saint-Christophe

Après la numérisation de la falaise par photogrammétrie (à partir de multiples photos), les constructions furent créées dans un logiciel 3D, maison par maison, en se basant sur les traces d'occupation sur la falaise et en concertation avec des architectes du patrimoine et des géologues. L'ensemble totalise plus de 4 millions de polygones. Dans un logiciel de rendu temps réel (Twin-Motion), furent façonnés le terrain, la vallée et la rivière et l'ensemble du bâti placé sur la falaise. Une fois les textures (pierre, bois, torchis) et la végétation installées, les conditions climatiques choisies, les chemins de caméra définis, les séquences du film étaient produites par l'ordinateur !

After scanning the cliff by photogrammetry, from multiple photos, the constructions were created in 3D software, house by house, based on the traces of occupation on the cliff and in consultation with heritage architects. The whole totals more than 4 million polygons. In real-time rendering software (TwinMotion), the terrain, the valley and the river were shaped, and the entire structure was placed on the cliff. Once the textures (stone, wood, mud) and vegetation installed, the climatic conditions chosen, the camera paths defined, the film sequences were produced by the computer!

**ENTRE LES EYZIES  
ET MONTIGNAC-LASCAUX**  
Ouvert tous les jours toute l'année  
24 620 Peyzac-le-Moustier - 05 53 50 70 45

À mi-chemin entre Les Eyzies et Montignac-Lascaux s'élève en à pic sur la Vézère la falaise de

## LA ROQUE SAINT-CHRISTOPHE

Remarquable par ses formes puissantes, son nombre d'habitats et son ancienneté d'occupation par l'homme, ce site constitue un cadre d'une rare et sauvage beauté

Ce véritable mur de calcaire long d'un kilomètre et haut de quatre-vingt mètres, sans cesse sapé par la rivière et le gel, s'est creusé d'une centaine d'abris sous-roche et de longues terrasses aériennes. Ces cavités naturelles ont été occupées par l'homme à la Préhistoire puis modifiées pour devenir un fort et une cité du Moyen Âge jusqu'au début de la Renaissance.

Halfway between Les Eyzies and Montignac-Lascaux, in the heart of the Vallée de la Vézère – listed World Heritage by UNESCO – the Roque St Christophe Cliff is a refuge built by the People of the Cliffs thousands of years ago.

This site is truly magnificent not only for its rare and wild beauty but also for its powerful shapes, its numerous dwellings and the length of time it was occupied by mankind. This one kilometre long and eighty metres high true limestone wall has been constantly eroded by the river and the frost thus shaping hundreds of rock shelters and long overhead terraces. These natural cavities have been occupied by mankind since prehistoric times and were altered to become a fort and a town from the Middle Ages until the start of the Renaissance. A tour of the Roque St Christophe gives you an idea of how the cave dwellings were laid-out to be inhabited. There, you can discover our ancestors' traces left all along the rock. A museum of civil engineering machines has been reconstructed to pay tribute to the great medieval builders.



Réplique exacte, en état de marche d'un treuil à tambour



Habitat médiéval reconstitué

## LA VISITE DE LA ROQUE SAINT-CHRISTOPHE PERMET DE COMPRENDRE LE MODE DE VIE ET L'ORGANISATION DE CE PEUPLE DES FALAISES APPELÉ AUSSI « TROGLODYTES ».

Là, vous découvrirez l'empreinte laissée par nos ancêtres sur la roche ainsi qu'un conservatoire de machines de génie civil reconstitué en hommage aux grands bâtisseurs médiévaux.



Le grand abri de 400 mètres mondialment connu sous le nom de « Boulevard de l'Humanité »

## DANS LES GROTTES ET ABRIS DU SITE, LES RECHERCHES ARCHÉOLOGIQUES ONT PERMIS DE METTRE AU JOUR UN NOMBRE CONSIDÉRABLE D'OBJETS.

Silex taillés, os gravés, instruments de musique, armes et outils préhistoriques ainsi que des sépultures de nos lointains ancêtres. Ces collections témoignent de la présence humaine à la Roque St Christophe depuis au moins 55 000 ans jusqu'à l'aube des temps modernes.



Le 3 juin 1913, découverte sous le grand abri des squelettes d'un adulte et d'un adolescent datant de 30 000 ans.



## ANIMATIONS 2020 PRÉHISTOIRE ET MOYEN ÂGE

Sans supplément de prix

### VACANCES DE PÂQUES

**VISITES GUIDÉES**  
À 10h15, 11h15 après-midi nous contacter. Samedi 11h15, après-midi nous contacter.

**DÉMONSTRATIONS D'ENGINS DE LEVAGE**  
À 10h15 et 11h15. Samedi 11h15.

### WE ASCENSION ET PENTECÔTE

**VISITES GUIDÉES**  
À 10h15, 11h15, 14h30, 15h30 et 16h30.

**DÉMONSTRATIONS D'ENGINS DE LEVAGE**  
À 10h15 et 11h15.

### HISTORIA AQUITANORUM

La Troupe Historia Aquitanorum vous proposera de revivre le quotidien des habitants au XII<sup>e</sup> siècle au travers de différentes animations qui vous seront proposées tout au long de la journée. Jeudi 21, vendredi 22 et samedi 23 mai

### VACANCES D'ÉTÉ JUILLET & AOÛT

**VISITES GUIDÉES**  
À 10h15, 11h15 et 12h15. Toutes les 30 minutes entre 14h30 et 17h. Samedi 11h15, après-midi nous contacter.

**DÉMONSTRATIONS D'ENGINS DE LEVAGE**  
Tous les jours à 10h15, 11h15, 12h15 et samedi à 11h15.

**DÉMONSTRATION DE TAILLE DU SILEX ET PRODUCTION DU FEU**  
Tous les mardis de 14h à 18h30 du 7 juillet au 25 août.



**DÉMONSTRATION DE TAILLE DE PIERRE**  
Du lundi au vendredi de 13 h à 18h30 du 13 juillet au 28 août.

**INITIATION À LA CONSTRUCTION EN TERRE CRUE**  
Tous les jeudis et vendredis de 13h à 18h30 du 9 juillet au 28 août.

**DÉMONSTRATION DE SCULPTURE SUR BOIS**  
Tous les lundis et mercredis de 13h à 18h30 du 6 juillet au 26 août.

### TOUTE L'ANNÉE

Espace de visionnage d'un film avec des images de reconstitution 3D. Il vous permettra de découvrir la falaise depuis sa formation géologique jusqu'aux grandes constructions médiévales ainsi que ses différentes transformations

## INFORMATIONS

- **OUVERT TOUTS LES JOURS DE L'ANNÉE**  
Y COMPRIS LES JOURS FÉRIÉS excepté le 25 décembre et matin du 1<sup>er</sup> janvier
  - **EN VISITE LIBRE OU GUIDÉE SELON LES PÉRIODES DE L'ANNÉE**  
VISITE LIBRE (circuit fléché) ou VISITE GUIDÉE (selon la période de l'année)
- Visite sans attente et sans réservation / Durée de la visite : 45 min à 1 h



PASSVISITE  
www.passv24.fr

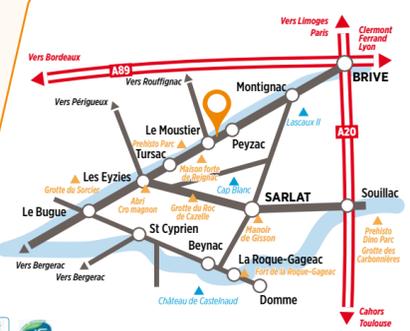
JANVIER	FÉVRIER, MARS ET D'OCT. AU 31 NOVEMBRE	D'AVRIL AU 4 JUILLET ET DU 29 AOÛT AU 30 SEPT.	DU 5 JUILLET AU 28 AOÛT	DU 12 NOV. À LA FIN DES VACANCES DE NOËL
De 10h à 17h	De 10h à 18h	De 10h à 18h30	De 9h30 à 19h30	De 10h à 17h30

Dernière admission 45 min avant fermeture

- Parking ombragé et gratuit (400 pl.)
- Parking bus et camping-cars
- Snack-bar ouvert en saison Tél. 05 53 50 29 54
- Photos autorisées
- Aire de pique-nique, étangs, sous-bois
- Sentiers pédestres
- Boutique nature, préhistoire et histoire
- Chiens tenus en laisse autorisés
- Chèques vacances acceptés
- Porte bébé conseillé
- Explication in english
- Erklärung auf deutsch
- Uitleg in nederland
- C'piegazioni in italiano
- Explicación en español

## LA ROQUE SAINT-CHRISTOPHE

FORT ET CITÉ TROGLODYTIQUES  
24620 Peyzac-Le-Moustier  
Tél. 05 53 50 70 45  
contact@roque-st-christophe.com  
www.roque-st-christophe.com  
GPS : 44°59'21"N - 1°4'10"E



## À ne pas MANQUER ! VOUS AVEZ AIMÉ LA ROQUE SAINT-CHRISTOPHE ? VOUS AIMEREZ...



...MÊME CRÉATEUR, MÊME PASSION, MÊME PARTAGE